

LOVIBOND
MINIKIT

GB: Nitrite E: Nitrito
D: Nitrit P: Nitrito
F: Nitrite DK: Nitrit
I: Nitrito NL: Nitriet

70 - 1500 mg/l NaNO₂

AF427
41 42 70

GB

Introduction

The Nitrite Minikit provides a simple method of checking nitrite levels in water over the range 70 - 1500 mg/l NaNO₂ and it is based on the tablet count method.

Contents

calibrated sample container, 100 ml
Nitrite No.1 tablets, 40 pieces in foil
Nitrite No.2 tablets, 100 pieces in foil
operating manual in 8 languages

Instructions

Range 70 - 1500 mg/l Sample Size 10 ml

1. Take a 10 ml sample size of the water under test in the sample container.
Make up to the 50 ml mark using distilled or nitrite free water.
2. Add two Nitrite No.1 tablets, stopper the container and shake until the tablets have disintegrated.
3. Add one Nitrite No.2 tablet, stopper the container and shake until the tablet disintegrates.
Continue adding Nitrite No.2 tablets in this manner one at a time until a **PINK** colour persists for one minute.
4. Note the number of Nitrite No.2 tablets used and calculate the result from the formula below:

$$\text{Nitrite (as NaNO}_2\text{)} = \text{No. of Nitrite No.2 tablets} \times 140$$

Cleaning

Thoroughly rinse out the sample container after use.

Example

Nitrite No.2 tablets used = 5
 $5 \times 140 = 700 \text{ mg/l NaNO}_2$

Notes

1. If the cooling water sample is cloudy, filter as necessary to obtain a clear solution prior to carrying out the test.
2. Note that the Nitrite No.1 tablets are to condition the sample only. Do not include these tablets in the calculation of nitrite level.

F

Introduction

Le Minikit Nitrite permet une détermination simple de la concentration de nitrite dans l'eau pour toute la gamme de mesures 70 - 1500 mg/l de nitrite, calculé sous la forme de NaNO₂.
La méthode d'analyse repose sur le procédé compte-comprimés.

Contenu

récipient à essais gradué, 100 ml
pastilles de Nitrite No.1, 40 pièces dans feuille
pastilles de Nitrite No.2, 100 pièces dans feuille
mode d'emploi en 8 langues

Mode d'emploi

Gamme de mesures 70 - 1500 mg/l Volume de l'échantillon 10 ml

1. Verser l'échantillon d'eau dans le récipient jusqu'au repère 10 ml, puis ajouter de l'eau distillée ou de l'eau de ville exempte de nitrite jusqu'au repère 50 ml.
2. Ajouter alors deux pastilles de Nitrite No.1, fermer le récipient et l'agiter jusqu'à ce que les pastilles soient dissoutes.
3. Ajouter ensuite une pastille de Nitrite No.2, fermer à nouveau le récipient et l'agiter jusqu'à ce que la pastille soit dissoute.
De la même façon, ajouter successivement d'autres pastilles de Nitrite No.2 jusqu'à ce que la coloration **ROSE** ainsi formée reste stable durant une minute.
4. Noter le nombre de pastilles de Nitrite No.2 utilisées et procéder au calcul de la concentration selon la formule suivante :

$$\text{Nitrite (mg/l NaNO}_2\text{)} = \text{nombre de pastilles Nitrite No.2 utilisées} \times 140$$

Nettoyage

Après chaque analyse, il convient de nettoyer soigneusement les récipients d'échantillons.

Exemple

Nombre de pastilles Nitrite No.2 utilisées = 5
 $5 \times 140 = 700 \text{ mg/l NaNO}_2$

Remarque

La pastille de Nitrite No.1 sert au conditionnement de l'échantillon d'eau. Il ne faut pas la compter lors du calcul.

I

Introduzione

Il Minikit Nitrito serve per la facile determinazione del titolo di nitrito nell'acqua e copre l'ambito di misurazione da 70 a 1500 mg/l di nitrito, calcolato come NaNO_2 .
Il metodo si basa sul procedimento di conteggio delle pastiglie.

Contenuto

contenitore graduate, 100 ml
pastiglie Nitrite No.1, 40 in folia
pastiglie Nitrite No.2, 100 in folia
Istruzioni d'uso in 8 lingue

Istruzioni d'uso

Ambito di misurazione 70 - 1500 mg/l Volume campione 10 ml

1. Versare nel contenitore del campione 10 ml del campione d'acqua e riempire il contenitore sino alla marcatura dei 50 ml con acqua distillata o acqua non contenente nitriti.
2. Aggiungere poi due pastiglie Nitrite No.1, chiudere il contenitore ed agitare sino a che le pastiglie non si siano disciolte.
3. Aggiungere poi una pastiglia Nitrite No.2, chiudere il contenitore ed agitare sino a che la pastiglia non si sia disciolta. Poi allo stesso modo aggiungere una di seguito all'altra altre pastiglie Nitrite No.2, sino a che la colorazione **ROSA** sviluppatasi non resti stabile per la durata di un minuto.
4. Annotare il numero delle pastiglie Nitrite No.2 utilizzate e calcolare il titolo secondo la seguente formula:

$$\text{Nitrito (mg/l NaNO}_2\text{)} = \text{Numero delle pastiglie Nitrite No.2} \times 140$$

Pulizia

Dopo ogni determinazione i contenitori campione debbono essere puliti a fondo.

Esempio

pastiglie Nitrite No.2 utilizzate = 5
 $5 \times 140 = 700 \text{ mg/l di NaNO}_2$

N.B.

La pastiglia Nitrite No.1 servono solamente per la preparazione del campione e non vengono pertanto tenute in considerazione nel conteggio.

E

Introducción

El MINIKIT Nitrito permite la determinación sencilla de nitritos en pruebas acuosas en un campo de 70 - 1500 mg/l de nitrito, calculado como NaNO_2 .
Este método está basado en el método contador de tabletas.

Contenido

tubito graduado, 100 ml
tabletas Nitrite No.1, 40 en folio
tabletas Nitrite No.2, 100 in folio
Instrucción en 8 idiomas

Instrucciones

Campo de medición 70 - 1500 mg/l Volumen de prueba 10 ml

1. Llenar el vaso de prueba con 10 ml de prueba acuosa. Añadir hasta la marca de 50 ml con agua destilada y libre de nitritos.
2. Añadir dos tabletas Nitrite No.1. Cerrar y agitar a continuación hasta la disolución total de las tabletas.
3. Añadir una tableta Nitrite No.2, cerrar y agitar a continuación hasta la disolución total de dicha tableta. De igual forma añadir sucesivamente una tableta Nitrite No.2 tras otra, hasta que la coloración **ROSADA** se mantenga estable durante 1 minuto.
Añadir a continuación de igual manera mas tabletas Nitrite No.2 hasta que .
4. Anotar el número de tabletas Nitrite No.2 añadidas. El valor de nitrito se calcula de la siguiente manera:
 $\text{Nitrito (mg/l NaNO}_2) = \text{número total de tabletas Nitrite No.2} \times 140$

Limpieza

Después de cada determinación se deberán de limpiar minuciosamente los vasos de prueba.

Ejemplo

Número total de tabletas utilizadas Nitrite No.2 = 5
 $(5 \times 140) = 700 \text{ mg/l NaNO}_2$.

Observation

La tableta Nitrite No.1 se añade sólomente para el acondicionamiento de la prueba. Ne forma parte de los cálculos.

P

Introdução

O Minikt Nitrito serve para a determinação simples do conteúdo de Nitrito na água e compreende o nível 70 - 1500 mg/l de Nitrito, calculado em termos de NaNO_2 .
O método baseia-se no processo de contagem de comprimidos.

Conteúdo

recipiente de amostras graduado, 100 ml
comprimidos Nitrite No. 1, 40 peça a folha

comprimidos Nitrite No. 2, 100 peça a folha
manual de instruções em 8 línguas

Instruções

Área de medição 70 - 1500 mg/l

Volume de amostra 10 ml

1. Introduzem-se 10 ml da amostra de água no recipiente de amostra e enche-se o mesmo com água destilada ou água isenta de nitrito, até ao traço de graduação correspondente a 50 ml.
2. Adicionam-se-lhe dois comprimidos Nitrite No.1, tapa-se o recipiente e agita-se, até que os comprimidos se hajam dissolvido.
3. A seguir, adiciona-se-lhe um comprimido Nitrite No.2, volta-se a tapar o recipiente e agita-se, até que o comprimido se haja dissolvido.
Procede-se, agora, do mesmo modo, adicionando-se sucessivamente mais comprimidos Nitrite No.2, até que a coloração **ROSA** da amostra se torne estável, por um período de um minuto. Anota-se o número de comprimidos No.2 utilizados, e calcula-se o conteúdo de acordo à seguinte fórmula:

$$\text{Nitrito (mg/l NaNO}_2\text{)} = \text{Número de comprimidos No.2 utilizados} \times 140$$

Limpeza

Os recipientes de amostra deverão ser limpos com todo o esmero, após a conclusão de cada processo de determinação.

Exemplo

comprimidos Nitrite No.2 utilizados = 5

$$5 \times 140 = 700 \text{ mg/l NaNO}_2$$

Observação

Os comprimidos Nitrite No.1 servem para condicionar a amostra de água e não devem ser tidas em conta na calculação.

DK

Indledning

Nitrit-minikit bruges til nem bestemmelse af nitritindholdet i vand og omfatter området 70-1500 mg/l nitrit beregnet som NaNO₂. Metoden er baseret på tablettællingsmetoden.

Indhold

gradinddelte prøvebeholder, 100 ml

Nitrite No.1-tabletter, 40 stykke på folie

Nitrite No.2-tabletter, 100 stykke på folie

brugsanvisning på 8 sprøger

Vejledning

Måleområde 70-1500 mg/l

Prøvevolumen 10 ml

1. Man fylder prøvebeholderen til 10-ml-mærket med vandprøven og fylder så op til 50-ml-mærket med destilleret eller nitritfrit vand.
2. Så tilsætter man to Nitrite No.1-tabletter, lukker for beholderen og ryster, indtil tabletterne er blevet opløst.
3. Derefter tilsætter man en Nitrite No.2-tablet, lukker for beholderen igen og ryster, indtil tabletten er blevet opløst. På samme måde tilsættes yderligere Nitrite No.2-tabletter efter hinanden, indtil den fremkomne **ROSAFARVNING** har været stabil i et minut.
4. Man noterer, hvor mange No.2-tabletter der er blevet brugt, og beregner indholdet ud fra følgende formel:

$$\text{Nitrit (mg/l NaNO}_2\text{)} = \text{antal tabletter Nitrite No.2} \times 140$$

Rengøring

Efter hver værdibestemmelse skal prøvebeholderne renses grundigt.

Eksempel

Nitrite No.2-tabletter brugt = 5
 $5 \times 140 = 700 \text{ mg/l NaNO}_2$

Vink

De to Nitrite No.1- tabletter bruges kun til at konditionere vandprøven og må derfor ikke tælles med ved beregningen.

NL

Inleiding

De Nitriet Minikit dient om het nitrietgehalte in het water in het bereik van 70 - 1500 mg/l nitriet, berekend als NaNO_2 , gemakkelijk te bepalen. Het procédé baseert op de tablet-telmethode.

Inhoud

gecalibreerde monsterreservoir, 100 ml
Nitrite No.1 tabletten, 40 stuk in foelie
Nitrite No.2 tabletten, 100 stuk in foelie
gebruiksaanwijzing in 8 talen

Gebruiksaanwijzing

Meetbereik 70 - 1500 mg/l Monstervolume 10 ml

1. Vul het monsterreservoir met het te onderzoeken water tot de 10 ml-markering, vul met gedestilleerd water resp. met nitrietvrij leidingwater aan tot de 50 ml markering.
2. Voeg dan twee Nitrite No.1 tabletten toe, sluit het reservoir en schud, tot de tabletten opgelost zijn.
3. Voeg aansluitend een Nitrite No.2 tablet toe, sluit het reservoir en schud, tot de tablet opgelost is. Voeg op dezelfde wijze achtereenvolgens verdere Nitrite No.2 tabletten toe tot de ontstane **ROZE** verkleuring een minuut lang stabiel is.
4. Noteer het aantal gebruikte tabletten No.2 en bereken het gehalte volgens onderstaande formule:

$$\text{Nitriet (mg/l NaNO}_2) = \text{aantal tabletten No.2} \times 140$$

Voorbeeld

gebruikte tabletten Nitrite No.2 = 5
 $5 \times 140 = 700 \text{ mg/l NaNO}_2$

Reinigen

Na elke bepaling moeten de monsterreservoirs grondig worden gereinigd.